

65. **November 19, 1968.** Cumbica, State of São Paulo. During the night the radar at the Air Force Base registered the presence of an unknown object over Guarulhos. This took place after the local Chief of Police had reported the matter to the Air Force Base under the "Identification Service" (Serviço de Identificação).

According to the Chief of Police, a luminous orange object had appeared at 8.45 p.m., at a low altitude, and had been observed for fifteen minutes, after which it disappeared.

Correio da Manhã, Rio de Janeiro, November 20, 1968.

66. **November, 1968** (precise date not given). São Paulo. An object was seen which at times was so bright that it dazzled the eyes, while at other times its light went out. It was moving up and down vertically in the sky, and was observed from the rua Paul Nei, in the Bairro da Acclimação suburb, by Justo Vedela Junco, and was photographed by Sr. Mateus Schwarz.

O Dia, Rio de Janeiro, November 24, 1968.

67. **December 12, 1968.** Botafogo, State of Guanabara. A youth named Ulisses, living in the rua Voluntários da Pátria, saw an object giving off a reddish light near the Pasmado tunnel. Time: early morning.

A Notícia, Rio de Janeiro, December 12, 1968.

68. **December 25, 1968.** Guarulhos, State of São Paulo. At 11.00 p.m. a luminous globe was seen at a height of some 50 metres above a house on the Praça dos Estudantes. The light was of the type emitted by mercury vapour, and as it went out it looked red. The local Chief of Police, Sr. Hildebrando Alves Paranhos, went to the spot, together with investigators. Half an hour later, the object approached the Police Station. Then a basin-shaped object separated itself from the globe and moved off towards the north-east, where it vanished. The globe remained there, still luminous, until it disappeared at 2.30 a.m.

Última Hora, São Paulo, December 26, 1968.

[Translated from the Portuguese by Gordon Creighton.]

The Little Man of Norrbotten

Åke Franzen

Our contributor, a Swedish UFO-researcher, has not only supplied FSR with news-cuttings in the past but also provided John Keel with material for his article, "Mystery Aeroplanes of the 1930s" which has appeared in recent issues of the *Review*.

RECENTLY I found reports about a strange little man in the small Swedish newspaper *Norrländska Social-Demokraten*. An item in the February 2, 1971, edition reads:

"Many people have seen the mysterious dwarf, but only a few dare mention it. Three people in Gammelstad aren't afraid to step forward and speak about their experiences. They are: Olaf Mohlinder, ironworker, aged 44, his wife Märta, 43, female cook in a Luleå school, and truck driver Assar Sandberg, 51; all of them live in Gammelstad.

"Mr. Mohlinder says: 'My wife and I were driving with Assar through Jokkfall, from Narken towards Luleå. The date was August 19, 1970. It was dark and rainy. In the wilds, about a mile south of Narken, we suddenly saw a small figure near the road. It was a little man standing on a pathway in the forest. He wasn't more than 1 metre in height. When the car headlights struck him, he raised both arms and covered his face. When only a few metres away from him, everything inside the car went totally white and a sound like a shot was heard. Assar had to slow the car down.'

"Mrs. Mohlinder: 'The road became white, as if crossed by a flash. The little man was still at the same spot. We didn't stop, but continued driving. Afterwards we discussed the little man for some time, and whether he had aimed some weapon at us. We got a short glimpse of his clothing. He wore a greyish-coloured raincoat and had a helmet or sou'-wester on his head. We didn't see his face because he covered it with his arms. Everything happened so quickly.'

"Assar Sandberg: 'When I saw the figure beside the road I wondered: What in the world is that little thing doing out here? He seemed to have a raincoat on. When we came near to him in the car, I suddenly heard the sound of a shot, and everything became blinding white all over. I couldn't see a thing and stepped on the brake.'

"The Mohlinder family and Assar Sandberg cannot forget the encounter on the road: 'It seems unreal, but we can only say what happened.'

"Not one of them wants to speculate who or what the little man can be.

"Said Märta Mohlinder: 'We wouldn't speak of this earlier, but later we heard other people talk about encounters with the little man in the vicinities of Narken and Ullatti. At first we thought it was some dwarf living in the area, but now we know that no such person exists there.'

"Both the Mohlinders and Mr. Sandberg say the blinding light is the most mysterious part of the whole story."

Encounter at a bus stop

The *Norrländska Social-Demokraten* of February 26, 1971, carried a further item on the mystery:

"The little man has shown up again. Åke Westerberg, aged 20, from Stråken, has this to say: 'When I took a look at the little figure, a bright light suddenly appeared—so bright that I had to close my eyes fast. When it was dark again the little man had vanished.'

"Stråken is a little village of just eleven farmhouses situated a mile north of Överkalix. The experience took



On this page are two views of a model of the little man of Norrbotten, the construction of which was based on the descriptions by the witnesses. . .

place near Mr. Westerberg's home on February 16, 1971. In his own words: 'It was about six o'clock in the evening. I had to go by bus to a neighbour to buy some milk. When I left my home it was already dark. At the bus stop my eyes fell on a dark form in the middle of the road, approximately 15 metres away. It looked like a little man to me. I couldn't see his face; there was just a grey spot there.

"The little man didn't move at all and seemed to be rooted to the ground. I became curious and stepped closer. Then I heard a sudden growl come from him. Afraid, I retreated, but he did not move. Without warning, an intense white light appeared, so bright I had to tightly close my eyes. The light lasted for 5 or 6 seconds. When I carefully opened my eyes again, the little man was gone.'

"Mr. Westerberg says he was really shaken by his experience, so he did not think to examine the spot where the little figure had been. The bus arrived after five minutes and he left to fetch the milk.

"When I got back home I went inside for my rifle. I searched the road and all around for tracks but found nothing.'

"He also said he had had a very blurred impression of the man's clothes. 'He was black and looked clumsy in a way. The thing on his head was difficult to discern

but he wore something on his stomach, a lamp or box of some kind.' "

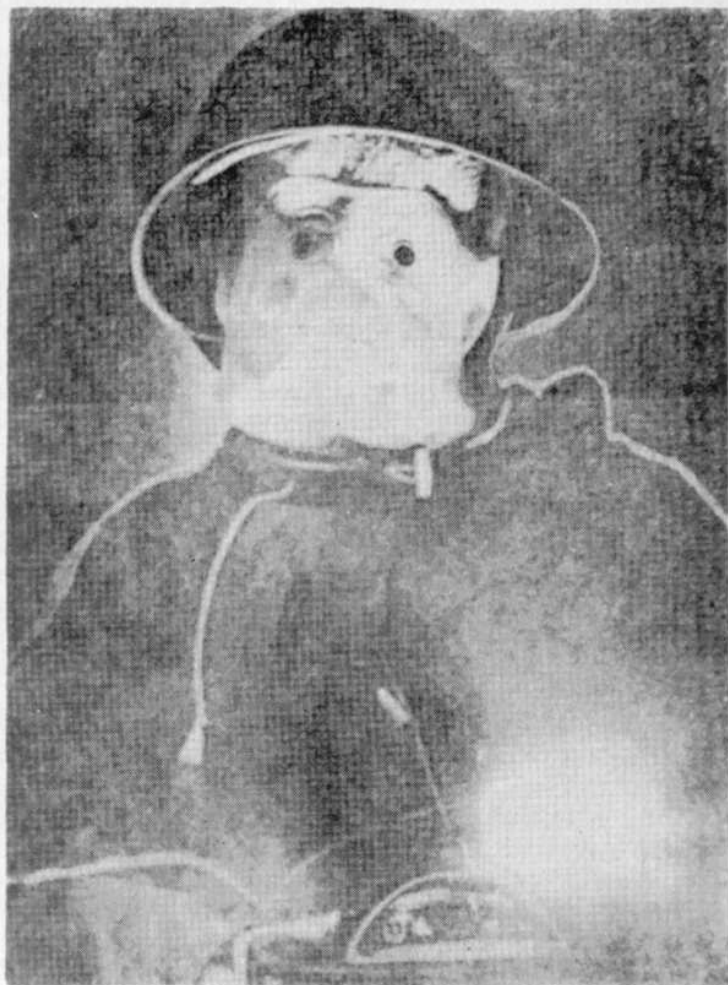
Åke Westerberg's experience is similar to that of the three other people in Gammelstad earlier. The enigma of the little man is unsolved, but those who are convinced about the existence of UFOs can see a connection between them and small men. This was the story about the little man in Norrbotten and I'm still looking for more material about him.

Postscript—the little man again?

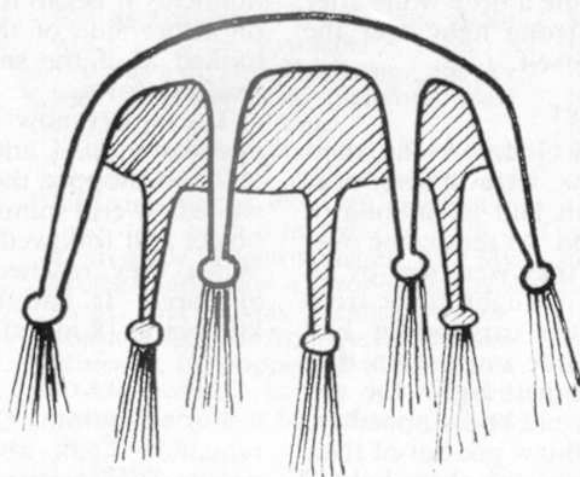
The following item also came from *Norrländska Social-Demokraten*. The happening took place in Rovaniemi, Finland, on March 4, 1971.

"When Viljo Sotaniemi was driving his truck 3 kilometres from Pernu at the point where the roads from Poiso and Rovaniemi cross, he suddenly saw a light phenomenon behind him.

"At first he thought the light emanated from a car and drove the truck to the side of the road. But nothing happened. Instead, the light moved diagonally from the side of the road to the front, and Sotaniemi stopped the truck to take a close look at it. It looked like a beam of light measuring approximately 3 metres. It slowly moved away from him at an altitude of 20 metres, and finally disappeared over the tree-tops. The upper part of the light was clear yellow and the lower part bluish, being darker blue at the end."



. . . model and pictures by a photographer of the *Norrländska Social-Demokraten*.



Drawing of the object according to Ole Birkeland

Strange object over Southern Norway

Richard Farrow

THIS account consists of stories of two similar happenings in the same area at an interval of 24 hours. It seems that the same object was involved in each incident, which occurred only a few miles apart over the Tronstad Moor a short distance to the north-west of Kristiansand on the southern coast of Norway.

The reports of the incidents were investigated by UFO-Informasjon of Norway, and accounts on which I have based my translations were published in the magazine *Vi Menn*.

The first report

It was almost 9.30 p.m. on an evening in January, 1970, when Ole Birkeland, workshop employee and farmer, got into his car to drive home across the moor to Tronstad. He had driven barely a kilometre from the built-up area when he noticed a brightly-lit object which had come over the rise at the side of the road. The object stopped abruptly, changed direction, and

then flew slowly in front of the car.

Ole Birkeland said the object looked like an illuminated baking tray, with insect-like legs—only there were seven of them—each ending in a knob. From these knobs came flames, similar to those of welding torches. He could hear no sound from the craft, but conceded that any noise it may have been making could have been drowned by the noise of the car's engine.

The road and surrounding area were illuminated like a sports stadium, the light being so intense that Birkeland was temporarily blinded, and had to ease the throttle. The car's headlights were completely out-shone by the light from the object. For three kilometres the weird object stayed above the car at an estimated altitude of 80-100 metres. Just short of Greipstad, where the road bears down to Tronstad, the craft gave up the pursuit and disappeared behind a hill in a westerly direction.

A Kristiansander, who has a summer house at

We rely on you to tell your friends about . . .

FLYING SAUCER REVIEW and FSR CASE HISTORIES

* * * * *

In the forthcoming May/June, 1971, edition of *Flying Saucer Review*:

UFO on the sea near Rio

Port Monmouth landing

UFO activity in relation to Night-of-the-Week

Trancas, after seven years

The Perfect Apparition

by Dr. W. Buhler

by Dr. B. E. Schwarz

by Dr. Jacques Vallée

by Oscar A. Galíndez

by John A. Keel